

November 21 - The Entrance of the Theotokos

Megalinarion

Translation
Mother Mary and Kallistos Ware

Mode Four - You = E
(Byzantine notation is on page 3.)

Byzantine Chant
χείρ J. Suchy-Pilalis

The musical score consists of five staves of Byzantine chant notation, each with a treble clef and a key signature of one flat. The notation uses black dots for note heads and vertical stems. Curved lines above groups of notes indicate rhythmic patterns, such as '3' over three notes or a bracket over a group of six notes. The lyrics are written below each staff in a mix of English and Greek. The first staff contains the beginning of the hymn: "Be - hold - ing the en - try of____ the__ All - Pure,____". The second staff continues: "the an - gels were struck_____ with a - maze - ment,". The third staff begins with "see - ing how____ the__ Vir - - gin en - tered in - to". The fourth staff starts with "the Ho - ly of____ Ho - - - lies.____". The fifth staff concludes the hymn with "Let no pro - fane_____ hand touch the liv - - ing__ Ark". Below the fifth staff, the lyrics continue: "of____ God, but____ let____ the__ lips____ of____". The final staff begins with "the__ faith - - - ful, sing-ing with - out ceas - - - -". The notation includes several fermatas and a final cadence.

12/1/21
rev. 12/1/21

ing the words _____ of _____ the An - - - - gel

to the The - o - - to - kos, cry a - loud _____

in great_ joy: O__ pure Vir - - - - gin, thou art

tru - ly high a - bove _____ all.

November 21 – The Entrance of the Theotokos

Megalinarion

Translation: Mother Mary and Kallistos Ware

Byzantine Chant: χείρ Jessica Suchy-Pilalis

Mode 4

Be-hold-ing the en-try of the All-Pure, the an-gels were
struck with a-maze-ment, see-ing how the Vir-gin en-tered in-to the Ho-ly of Ho-lies.

Let no pro-fane hand touch the liv-ing Ark of God, but
let the lips of the faith-ful, sing-ing
with-out ceas-ing the words of the An-gel

to the The-o-to-kos, cry a-loud in great joy:
O pure Vir-gin, thou art truly high a-bove
all.